

## ZUSAMMENFASSUNG DER BAULEISTUNGS- UND MONTAGE- VERSICHERUNG FÜR DAS PROJEKT „FAIR“ IN DARMSTADT

### **Versicherungsnehmer:**

Facility for Antiproton and Ion Research in Europe GmbH  
(FAIR GmbH)  
Planckstr. 1  
DE-64291 Darmstadt

### **Versicherungsscheinnummer:**

60580019499

### **Führender Versicherer:**

AXA Versicherung AG  
Colonia-Allee 10-20  
51067 Köln

### **Mitversicherte:**

Versichert sind, insbesondere aus der Planung, Lieferung, dem Bau, der Montage, der Inbetriebnahme, der Vorbereitung und Durchführung des Probetriebes/Leistungsnachweises und der Abnahme sowie der anschließenden Extended Maintenance die Interessen:

- des Versicherungsnehmers FAIR GmbH, gleichgültig in welcher Eigenschaft, z.B. als Besteller/Auftraggeber, Unternehmer oder Subunternehmer
- der GSI GmbH, soweit diese nicht bereits als Versicherungsnehmer versichert ist
- aller am Montagevorhaben beteiligten Unternehmer und Subunternehmer, sowie sonstiger Firmen und Personen, soweit sie durch Lieferungen und/oder Leistungen anlässlich der Durchführung des versicherten Bau-/Montagevorhabens tätig werden, z.B. Architekten, Ingenieure, Statiker, Gutachter oder andere Spezialisten

### **Gegenstand der Versicherung:**

Schlüsselfertige Errichtung aller zum FAIR Projekt gehörenden Bauten und Objekte im Wesentlichen bestehend aus: Ringbeschleuniger, System von Speicherringen und Experimentierstationen, sämtliche Detektoren, Kryotechnik inkl. Kältemittel sowie An- und Einbindung des bereits existierenden GSI-Beschleunigers als Vorbeschleuniger.

Der bestehende Beschleuniger „UNILAC/SIS 18“ gilt ab der Inbetriebnahme mitversichert. Der Wert bleibt bei der Bildung der Versicherungssumme unberücksichtigt. Es gilt hierfür die vereinbarte Erstrisikoposition.

Leistungen und Tätigkeiten können insbesondere sein:

- die gesamten – auch provisorischen – Bau- und Erdarbeiten, Fundamente, Baulichkeiten, Konstruktionen, Maschinen und maschinelle Einrichtungen, apparative und elektrische/elektrotechnische/elektronische Einrichtungen, Zubehör und Reserveteile
- Montageleistungen, Montageaufsichten bzw. Montageüberwachungen, De- und Remontagen, Lohnmontagen, Reparaturen, Überholungen, Umbauten, Überwachungs- und Servicearbeiten, Inbetriebnahmen, Probetriebe, Probetriebsüberwachungen, Leistungsnachweise, Wartungs- und Instandhaltungsarbeiten sowie ggf. Maintenance-Arbeiten

### **Versicherte Gefahren:**

Der Versicherer leistet Entschädigung für Schäden an und Verluste von versicherten Sachen, die während der Versicherungsdauer unvorhergesehen eintreten.

Schäden und Verluste sind nur dann nicht unvorhergesehen, wenn diese Schäden und Verluste von den Repräsentanten des Versicherungsnehmers und/oder der Mitversicherten vorsätzlich herbeigeführt werden.

Eine hieraus resultierende Leistungsfreiheit ist außerdem beschränkt auf den Eigenschaden des schadenstiftenden Unternehmens. Diese Leistungsfreiheit des Versicherers gegenüber dem Mitversicherten (Schädiger) kann jedoch nicht zum Nachteil des Versicherungsnehmers geltend gemacht werden. In diesem Fall gehen die Rechte des Versicherungsnehmers mit der Zahlung der Entschädigung auf den Versicherer über.

Zum Beispiel und insbesondere wird Entschädigung geleistet für Schäden durch:

- Konstruktions-, Material und Ausführungsfehler
- Bedienungsfehler, Ungeschicklichkeit, Fahrlässigkeit oder Böswilligkeit
- Montageunfälle
- Feuer, Blitzschlag und Explosion
- Diebstahl und Vandalismus
- Höhere Gewalt, bspw. Sturm, Erdbeben und Überschwemmung, sonstige Erderuptionen, Tsunami

### **Versicherungsdauer:**

Beginn: Rückwirkend ab Beginn der Pfählung zum 01.01.2014 und den ersten weiteren Bauaktivitäten (frei von bekannten Schäden)

Ende: Bis zum Erreichen des Milestones „M12“ für das Gesamtprojekt. Milestone „M12“ bedeutet Erteilung der Betriebserlaubnis mit Strahl für den Regelbetrieb durch die Geschäftsführung der FAIR GmbH, erwartet am 11.12.2025. Verlängerungen der Bauzeit sind automatisch bis zur endgültigen Fertigstellung mitversichert.

Es schließt sich eine Extended Maintenance für die Dauer von 24 Monaten an.

Für angelieferte versicherte Sachen beginnt die Haftung, sobald sie innerhalb des Versicherungsortes an die Stelle gebracht worden sind (Vorlagerung), die der Empfänger zu Ihrer Aufbewahrung bis zur Verbringung an den endgültigen Montageort bestimmt hat.

Das Abladerisiko gilt mitversichert, sofern der Versicherungsnehmer hierfür die Gefahr trägt.

### Versicherungssummen:

Die Versicherungssummen betragen

für die Objekt-Versicherungssumme - vorläufig **1.840.000.000,00 EUR**

Zusätzlich auf "Erstes Risiko":

• Montageausrüstung (nur für FAIR)	<b>500.000,00 EUR</b>
• Sachen im Gefahrenbereich	<b>5.000.000,00 EUR</b>
• Bestellerbeistellungen und -leistungen	<b>1.000.000,00 EUR</b>
• Hilfs- und Betriebsstoffe	<b>500.000,00 EUR</b>
• Produktionsstoffe	<b>500.000,00 EUR</b>
• Akten, Zeichnungen und Pläne, Wechseldatenträger	<b>500.000,00 EUR</b>
• Baugrund und Bodenmassen	<b>2.500.000,00 EUR</b>
• Folgeschäden durch radioaktive Isotope und ionisierende Strahlung	<b>2.500.000,00 EUR</b>
• Erd- und Bauarbeiten	<b>2.500.000,00 EUR</b>
• Luftfracht-, Fracht-, Zoll- und Montagekosten	<b>2.500.000,00 EUR</b>
• Schadensuch- bzw. Ortungskosten	<b>2.500.000,00 EUR</b>
• Bewegungs- und Schutzkosten	<b>5.000.000,00 EUR</b>
• Aufräumungs- und Bergungskosten	<b>5.000.000,00 EUR</b>
- bis 5 % der Objekt-Versicherungssumme, mindestens jedoch	
• Dekontaminations- und Entsorgungskosten für Erdreich	<b>2.500.000,00 EUR</b>
• Sonstige Kosten, bspw. Reinigungskosten	<b>2.500.000,00 EUR</b>
• Wiederherstellung von Daten und Programmen	<b>1.000.000,00 EUR</b>
• Wartekosten	<b>5.000.000,00 EUR</b>
• Schäden am UNILAC/SIS 18	<b>5.000.000,00 EUR</b>

### Versicherungsort:

Versicherungsort ist der Montage-/Baustellenbereich (Planckstr. 1, 64291 Darmstadt) sowie alle außerhalb dieses Bereiches liegenden Orte, die für die Durchführung des Montagevorhabens genutzt werden (insbesondere alle Montageplätze, Vormontageplätze, Montageebenenplätze, Reparaturwerkstätten, Lagerplätze, Zwischenlager, Institute/Universitäten/Einrichtungen [wie beispielsweise das „CERN“ in der Schweiz] und anderweitige Orte zur Prüfung einzelner Komponenten, etc.), einschließlich deren Verbindungs- und Transportwege.

Sofern von den grundsätzlich mit den Lieferanten vereinbarten INCOTERMS DDP oder DAP im Einzelfall abgewichen wird oder der Bestimmungsort für die Lieferung nicht die Planckstr. 1 in Darmstadt ist, besteht für innereuropäische Transporte zum Versicherungsort in Darmstadt Versicherungsschutz auf Grundlage der „DTV Güter 2000 volle Deckung“ über diesen Vertrag.

### Selbstbehalt je Schadenfall:

100.000,00 EUR für die Objektdeckung  
5.000,00 EUR für die Montageausrüstung

Werden durch ein Ereignis mehrere Sachen beschädigt, so wird der vereinbarte, in diesem Fall der höchste Selbstbehalt, nur einmal in Abzug gebracht.

Bei Schäden durch Elementar-Ereignisse, wie z. B. Sturm, Überschwemmung, Erdbeben etc. wird der Selbstbehalt für alle, innerhalb eines Zeitraumes von 72 Stunden eintretenden Schäden, nur einmal abgezogen.

#### **Versicherungsbedingungen:**

- Allgemeine Bedingungen für die Montage-Versicherung (AMoB 2008)
- Besondere Vereinbarungen gemäß Vertragswording

Insbesondere gelten die folgenden Klauseln/Vereinbarungen eingeschlossen:

- Verehensklausele
- Repräsentantenklausele
- Mitversicherung von Gefahrerhöhungen
- Erweiterte Witterungsklausel
- Erweiterte Mangelklausele
- Mitversicherung von Arbeits- und Eilfrachtzuschlägen
- Der Versicherer verzichtet auf sein Kündigungsrecht im Schadenfall gegenüber dem Versicherungsnehmer.

#### **Versicherungsmakler der Projektpolicen:**

LEUE & NILL GmbH + Co. KG  
Hohenzollernstr. 2  
44135 Dortmund  
Tel.: 0231 - 5404 – 441  
Fax: 0231 - 5404 - 440  
E-Mail: [info@leue.de](mailto:info@leue.de)

in Kooperation mit

GRS GmbH  
Deffnerstraße 3  
73728 Esslingen  
Tel.: 0711 – 75874225

**Diese Zusammenfassung dient ausschließlich zur Information. Rahmen und Umfang der Versicherungsverträge werden hierdurch nicht erweitert bzw. geändert.**